

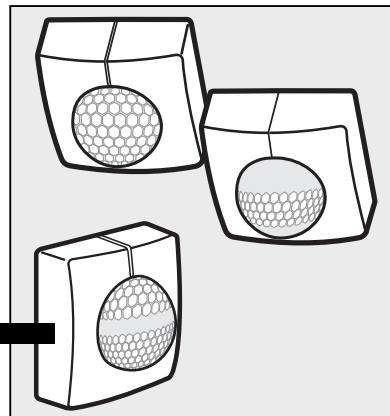
- D** STEINEL-Schnell-Service  
Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzbrock-Clarholz  
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197 · www.steinel.de
- A** I. MÜLLER  
Peter-Paul-Str. 15 · A-2201 Gerasdorf bei Wien  
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466 · www.imueller.at
- CH** PUAG AG  
Oberebenesstrasse 51 · CH-5620 Bremgarten  
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880 · www.puag.ch
- GB** STEINEL U.K. LTD.  
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate  
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP · UK · Tel.: +44/1733/366-700  
Fax: +44/1733/366-701 · www.steinel.co.uk
- IRL** STC SOCKET TOOL COMPANY Limited  
8, Queen Street, Smithfield · IRL-Dublin 7  
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195  
sockettool@eircom.net
- F** DUVAUCHEL S.A.  
ACTICENTRE - CTR 2  
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3 · F-59818 Lesquin Cedex  
Tél.: +33/3/20303400 · Fax: +33/3/20303420  
www.duvauchel.com
- NL** VAN SPLUK AGENTUREN BV  
Postbus 2 · NL-5688 ZH Orschot  
De Scheper 260 · NL-5688 HP Orschot  
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795  
www.vsa-hegema.nl
- B** VSA handel Bvba  
Hagalberg 29 · B-2440 Geel  
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059 · www.vsahandel.be
- L** A. R. Tech.  
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044  
L-1010 Luxembourg  
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634 · www.artech.lu
- I** STEINEL Italia S.r.l.  
Largo Donegani 2 · I-20121 Milano  
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295 · www.steinel.it
- E** SAET-94 S.L.  
C/ Trepadella, nº 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud  
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)  
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80 · www.sae94.com
- P** PRONODIS · Sol. Tec., Lda  
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14  
P-3770-305 Oliveira do Bairro  
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033 · www.pronodis.pt
- S** KARL H STRÖM AB  
Verktygsvägen 4 · S-55302 Jönköping  
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49 · www.khs.se
- DK** BRÖMMANN ApS  
Ellegårdvej 18 · DK-6400 Sønderborg  
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60 · www.brommann.dk
- FIN** Oy Hedtec Ab  
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50 · FIN-00200 Helsinki  
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813 · www.hedtec.fi/valaistus
- N** Vilan AS  
Tvetenveien 30 B · N-0666 Oslo  
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001 · www.vilan.no
- GR** PANOS Lingonis & Sons O. E.  
Aristofanos 8 Str. · GR-10554 Athens  
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630  
lygonis@otenet.gr

- TR** EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.  
TİC. VE PAZ. Ltd. STİ.  
Gersan Sanayi Sitesi 659  
Sokak No. 510 · TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)  
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2566041  
www.egedayinlatma.com
- AT** ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK  
MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.  
Tersane Cad. No:63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul  
Tel.: +90/212/2920664 Pbx. · Fax: +90/212/2920665  
info@atersan.com · www.atersan.com
- CZ** ELNAS s.r.o.  
Obelovská 394 · CZ-67181 Znojmo  
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347  
www.elnas.cz
- PL** LANGE ŁUKASZUK Sp.j  
Byków 25a · PL-55-095 Mirków  
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19  
www.lange.lukaszuk.pl
- IT** DINOCOOP Ktt  
Radvány u. 24 · H-1118 Budapest  
Tel.: 36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066  
www.dinocoop.hu
- LT** KVARCAS  
Neries krantinė 32 · LT-48463, Kaunas  
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031 · www.kvarcas.lt
- FR** FORTRONIC AS  
Teguri 45c · EST 50113 Tartu  
Tel.: +372/7/475208 · Fax: +372/7/367229 · www.fortronic.ee
- SK** LOG Zabnica D.O.O.  
Podleťje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70  
SLO-4209 Zabrnica  
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331 · www.log.si
- SK** Neco s.r.o.  
Ruzová ul. 111 · SK-01901 Ilava  
Tel.: +421/42/4 45 67 10 · Fax: +421/42/4 45 67 11  
www.neco.sk
- RO** Steinell Distribution SRL  
Parc industrial Metrom · RO - 500269 Brasov  
Str. Carpatilor nr. 60  
Tel.: +40/0268 53 00 00 · Fax: +40/0268 53 11 11  
www.steinel.ro
- DJ** Dajinsko Upravljanje d.o.o.  
B. Smetane 10 · HR-10 000 Zagreb  
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47  
dajinsko-upravljanje@zgt.t-com.hr
- LV** Ambergs SIA  
Brivibas gatve 195-16 · LV-1039 Riga  
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50  
www.ambergs.lv
- DE** Steinell Vertrieb GmbH & Co. KG  
D-33442 Herzbrock-Clarholz, Germania  
Tel.: +49(0) 5245/448-0 · Fax: +49(0) 5245/448-197  
SVETILNIKI  
Str. Malaya Ordinka, 39 · RUS-113184 Moskva  
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82  
goncharov@o-svet.rz

## IS 3180

## IS 3360

## IS 345

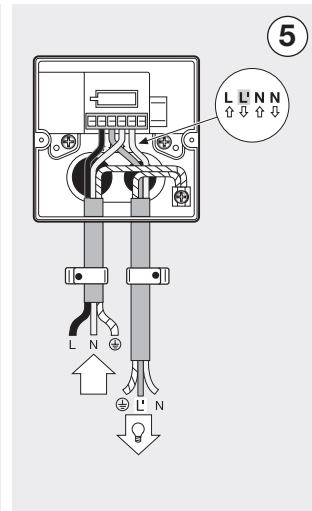
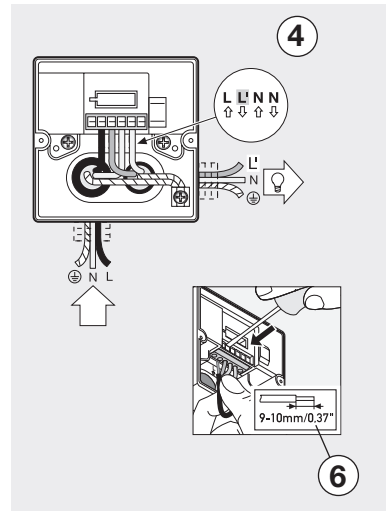
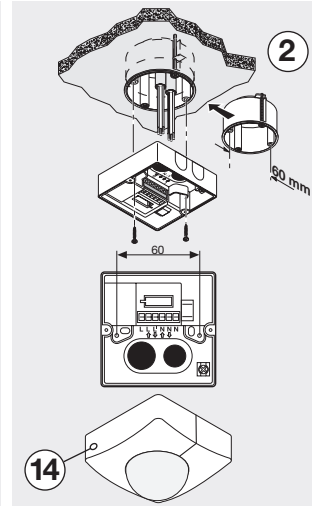
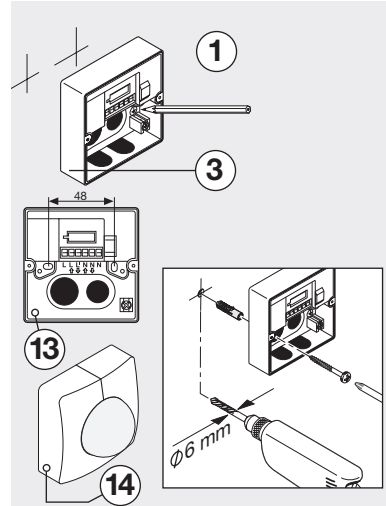
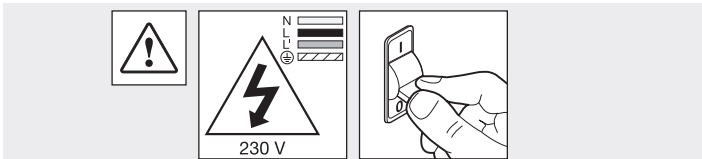
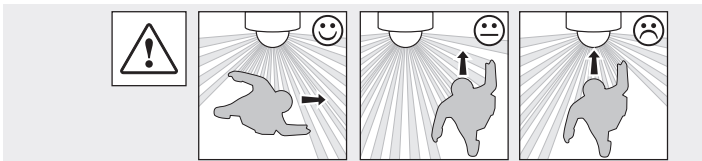
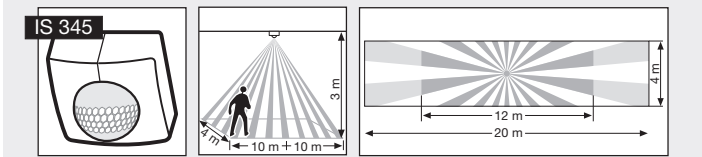
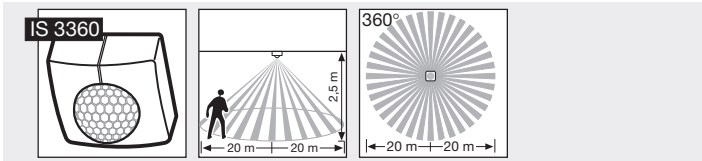
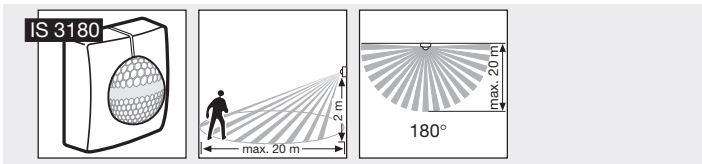


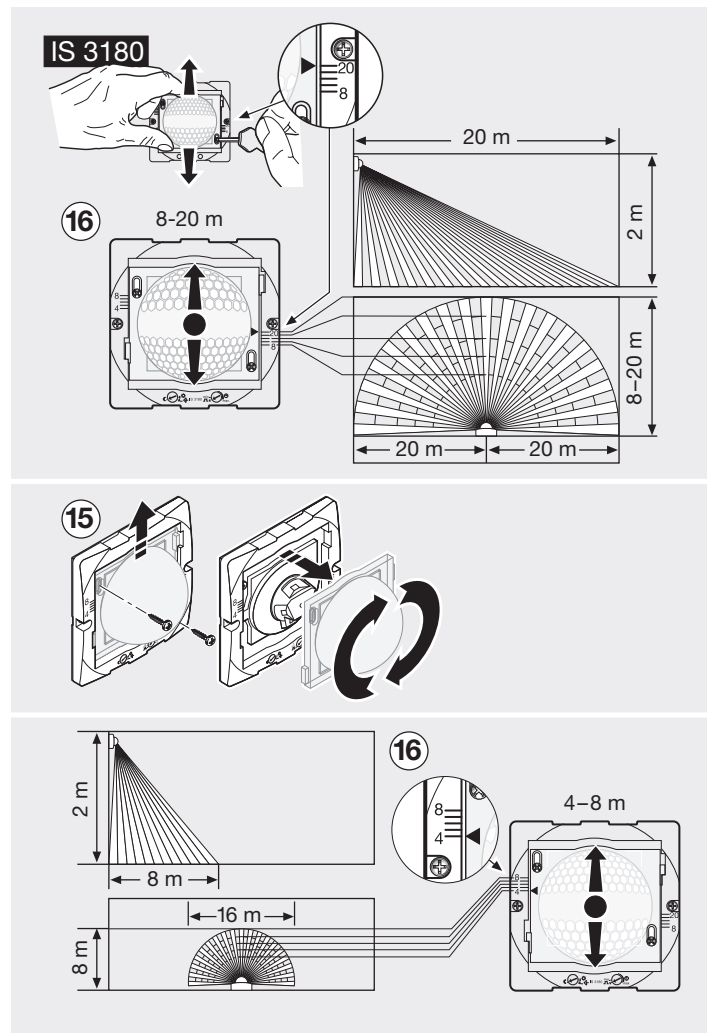
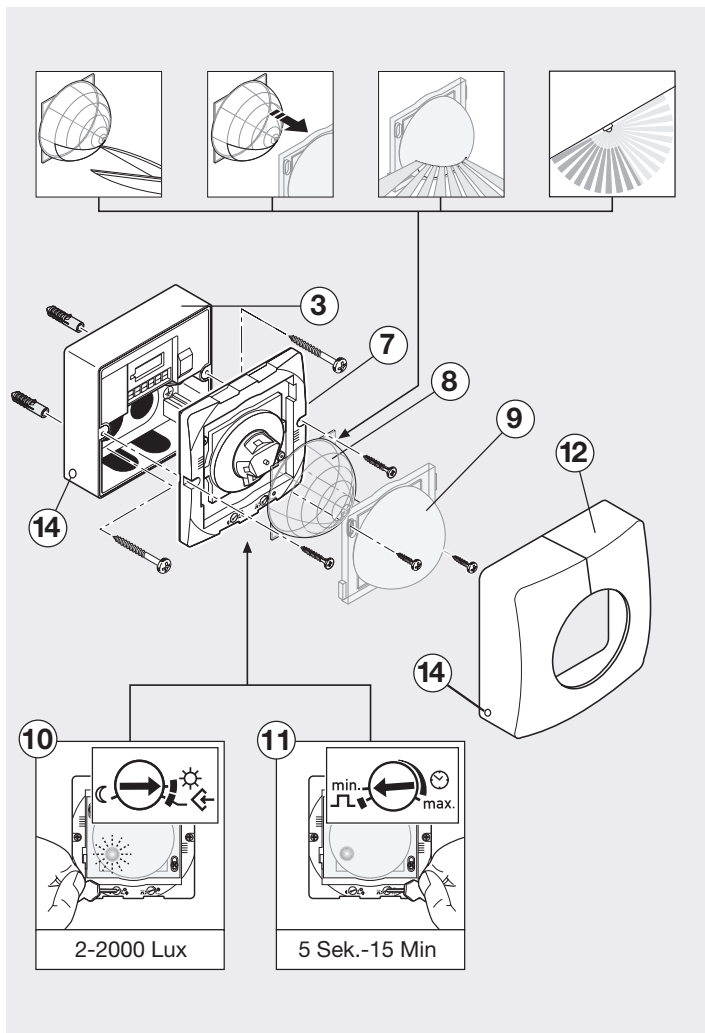
110006890 10/2009 Technische Änderungen vorbehalten.



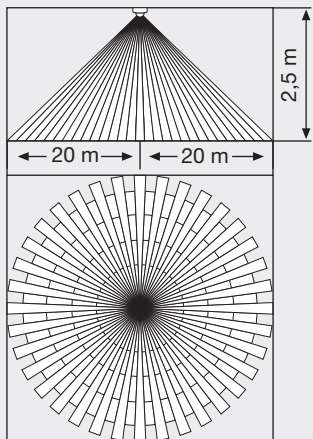
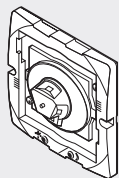
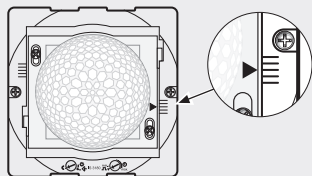
# STEINEL®

German Quality

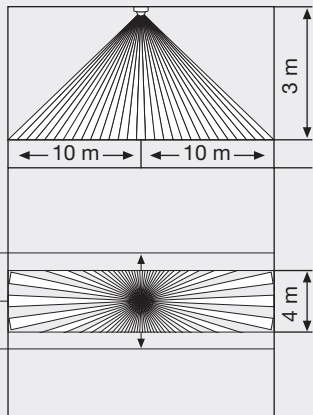
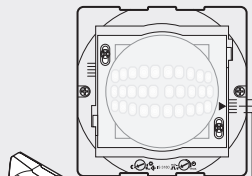
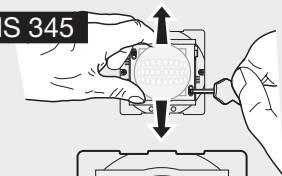




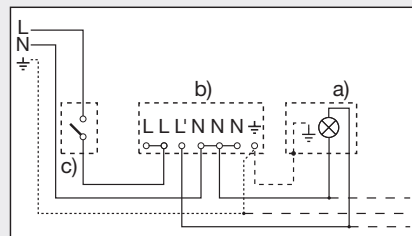
IS 3360



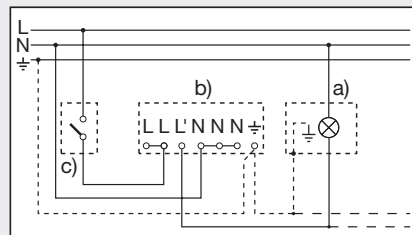
IS 345



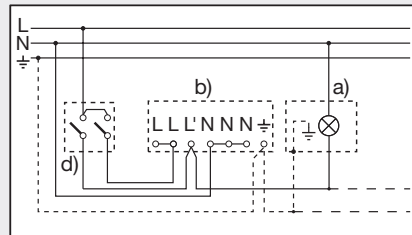
17



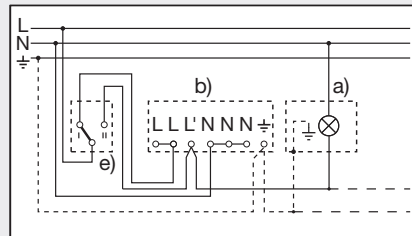
18



19



20



## S Montageanvisning

### Bäste kund!

Vi tackar för det förtroende du har visat oss genom köpet av din IR-sensor från STEINEL. Du har bestämt dig för en förstklassig kvalitetsprodukt, som har tillverkats, provats och förpackats med största omsorg. Vi ber dig att noga läsa igenom denna montageanvisning innan du installerar sensorn.

Korrekt installation och idrifttagning är en förutsättning för långvarig, tillförlitlig och störningsfri drift.

Vi hoppas att du får stor nytta av din nya IR-sensor från STEINEL.

### Princip

Den integrerade infraröda sensorn är utrustad med pyrosensorer, som känner av den osynliga värmestrålningen från kroppar i rörelse (människor, djur etc). Den registrerade värmestrålningen omvandlas på elektronisk väg och tån-

der automatiskt en ansluten belastning (t.ex. en lampa). Vid detektering lyser den integrerade LED-lampan. Murar, fönsterrutor och liknande hindrar värmestrålningen från att nå fram till sensorn varvid belysningen inte tänds.

### Installation

Monteringsplatsen skall vara minst 50 cm från belysning eftersom värmestrålningen från belysningen kan orsaka felutlösning av sensorn. Som tillbehör finns det ett hörnfäste (E1904817 vit) som kan användas vid montage i innerhörn eller på ytterhörn. Hörnfästet kan även användas för anslutning till IS 3180 med utanpåliggande kabel ovanifrån. Hörnfästet ger en distans för kabeln mellan vägg och sensor..

Om stryppiplarna (gummitätningarna) skadas måste dessa bytas ut mot nya stryppiplar i skyddklass minst IP54. Under stryppiplarna finns det en anvisning för ett dräneringshål för kondensvatten. Dräneringshålet måste öppnas vid montage på vägg.

Ett annat tillbehör till IS3180, IS3360 och IS345 är skyddsgaller i metall - E1904861.

Nätledningen består av en 2-3 ledarkabel:

**L** = Fas

**N** = Nollledare

**PE** = Skyddsledare ⊥

### ⚠ Säkerhetsanvisningar

- Innan installation och montage påbörjas måste spänningen kopplas bort.
- Inkoppling måste utföras i spänningsfritt tillstånd. Bryt strömmen och kontrollera med spänningsprovare att alla parter är spänningslösa.

- Eftersom sensorn installeras till nätspänningen måste arbetet utföras på ett fackmannamässigt sätt och enligt gällande installationsföreskrifter.
- Inställning av efterlystid och skymningsnivå får endast ske med monterad lins.

## Produktbeskrivning

### IS 3180, IS 3360, IS 345

- ① Standardmontage
- ② Montage på takdosa
- ③ Grundenhet
- ④ Anslutning av infälld kabel
- ⑤ Anslutning av utanpåliggande kabel
- ⑥ Plint
- ⑦ Montering av sensor-enhet
- ⑧ Montage av täckplattor
- ⑨ Fastsättning av lins
- ⑩ Skymningsinställning (2-2000 lux)

- ⑪ Tidsinställning (5 sek. – 15 min.)
- ⑫ Montering av frontkåpa
- ⑬ Brytöppning vid väggmontage (öppnas vid behov)
- ⑭ Brytöppning vid väggmontage (vid behov borras ett hål med 5 mm borr)

### IS 3180

- ⑮ Lins vridbar för grundinställning av max räckvidd 8 m eller 20 m.
- ⑯ Lins skjutbar för justering av räckvidden 4 – 8 m eller 8 – 20 m.

## Räckvidd för IS 3180

Montagehöjd	20 m lins tangentiellt			8 m lins tangentiellt		
	Inställt läge	radialt	radialt	Inställt läge	radialt	radialt
1,5 m	8	5 m	2,5 m	4	3 m	2,0 m
	–	6 m	2,5 m	–	5 m	2,5 m
	–	7 m	3,0 m	–	6 m	3,0 m
	–	8 m	3,0 m	–	7 m	3,0 m
	20	12 m	4,5 m	8	9 m	3,5 m
2,0 m	8	5 m	2,5 m	4	4 m	3,0 m
	–	6 m	3,0 m	–	5 m	3,0 m
	–	7 m	3,5 m	–	6 m	3,0 m
	–	10 m	4,0 m	–	8 m	3,0 m
	20	20 m	4,5 m	8	8 m	3,5 m
2,5 m	8	6 m	3,0 m	4	5 m	3,0 m
	–	8 m	4,0 m	–	7 m	3,5 m
	–	10 m	5,0 m	–	8 m	3,5 m
	–	13 m	5,0 m	–	9 m	4,0 m
	20	20 m	4,0 m	8	10 m	3,5 m
3,0 m	8	8 m	4,0 m	4	5 m	3,0 m
	–	9 m	4,5 m	–	6 m	3,0 m
	–	12 m	5,0 m	–	8 m	4,0 m
	–	17 m	4,0 m	–	10 m	4,5 m
	20	20 m	4,0 m	8	13 m	5,5 m

## Kopplingsexempel

- ⑰ **Armatr med nollledaren direkt ansluten**
  - ⑱ **Armatr med nollledaren ansluten via sensorn.**
  - ⑲ **Anslutning via kronströmställare manuell och automatisk drift**
  - ⑳ **Anslutning via trappströmställare för permanent ljus resp. automatisk drift**
- a) Belastning, extern, max 8st driftdon, drosslar (se tekniska data).  
b) Inkopplingsplint  
c) Förkopplad strömställare  
d) Förkopplad kronströmställare, manuell drift/automatik  
e) Förkopplad trappströmställare, fast sken/automatik

### Parallellkopplig av två eller fler sensorer (visas ej på bild)

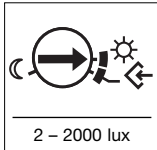
Två eller fler Steinel sensorer kan parallellkopplas, dock är det viktigt att den maximala belastningen ej överskrids för en sensor. Alla sensorer måste vara anslutna till samma fas.

## Funktioner

Efter det att spänningen är inkopplad samt att sensorenheten och linsen är monterade kan sensorn tas i drift. Via två vred som finns under frontkåpan kan två inställningar utföras.

**OBS!** Inställning av efterlystid och skymningsnivå får endast ske med monterad lens.


### Skymningsnivå



(Leveransinställning: drift i dagsljus 2000 lux)

Det önskade skymningsvärdet kan ställas in steglöst från ca 2–2000 Lux. Ställ skruven i vänster ändläge ger aktivering när det omgivande ljusvärdet understiger 2 lux dvs. drift endast i mörker. Ställskruven i höger ändläge betyder inläsningsnivå och läget strax innan detta ger aktivering oavsett omgivningens ljusvärde (2000 lux), 2000 lux. Vid leverans är skymningsnivån inställd på drift oavsett omgivningens ljusnivå 2000 Lux.

### Inläsningsläge

Om ställskruven ställs på  i cirka 10 sek., så registreras omgivningens ljusnivå och sensorn aktiveras först när omgivningens ljusvärde understiger det inlästa ljusvärdet.

**OBS!** När skymningsvärdet har ställts in, börjar detta nya värde att gälla först efter att efterlystid + 60 sekunder har löpt ut. Dvs rörelsevaken släcker ansluten belysning, först efter att den inte har detekterat någon rörelse i bevakningsområdet under efterlystid + 60 sekunder.

### Efterlystid



(Leveransinställning: ca. 5 sek.)

Den önskade efterlystiden kan ställas in steglöst mellan ca 5 sek. upp till maximalt 15 min. (Vid leverans är efterlystiden inställd på den kortaste tiden). Vid varje detekterad rörelse så startar tiden om på nytt.

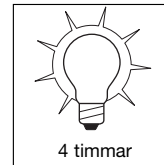
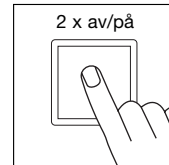
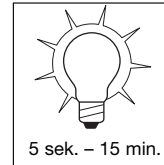
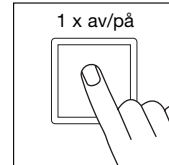
### Impulsfunktion

Sensorn har också en impulsfunktion vilket innebär att den kan fungera mot t.ex trappautomater. I läge för impulsfunktion är utgången sluten i 2 sek därefter vilande i 8 sek, detekterar sensorn fortfarande rörelse så sluter reläet på nytt i 2 sek osv.

Efterlystid, dvs hur länge anslutna armaturer ska vara tända efter sista rörelse i bevakningsområdet, kan ställas in steglöst mellan ca 5 sek. upp till maximalt 15 min. (Vid leverans är efterlystiden inställd på den kortaste tiden). Vid varje detekterad rörelse i bevakningsområdet så startar tiden om på nytt.

## Permanent ljus

Om man kopplar en brytare på nätkabeln innan sensorn så är nedan beskrivna funktioner möjliga.



**Viktigt:** Tändningar och släckningar måste ske snabbt efter varandra (0,5 – 1 sek)

### Sensordrift.

#### 1. Tända ljuset (när ljuset är släckt)

Tryck 1 x AV/PÅ. Ljuset lyser enligt den inställda tidsinställningen.

#### 2. Släcka ljuset (när ljuset är tätt)

Tryck 1 x AV/PÅ. Anslutna lampor övergår till sensordrift.

### Permanent ljus

#### 1. Tända ljuset

Tryck 2 x AV/PÅ. De anslutna lamporna lyser i 4 timmar med fast sken (röd LED lyser under linsen). Därefter återgår sensorn automatiskt till sensordrift. (röd LED släckt).

#### 2. Släcka ljuset.

Tryck 1 x AV/PÅ. Anslutna lampor övergår efter 15 sekunder till sensordrift.

## Tekniska data:

	IS 3180:	IS 3360:	IS 345:
Mått:	(L x B x H) 95 x 95 x 57 mm		
Maximal belastning:	<ul style="list-style-type: none"><li>• max 2000W glödljus och halogen (Ohmsk last)</li><li>• max 8 st HF-don, drosslar, lågenergilampor, dock total last max. 800W lysrör.</li><li>• Min. last 1W</li></ul>		
Spänning:	230/240 V, 50/60 Hz		
Rek montagehöjd:	2,0 m (högre mont. höjd ger kortare räckvidd)	2,5 m (högre mont. höjd ger kortare räckvidd)	3,0 m (högre mont. höjd ger kortare räckvidd)
Bevakningsvinkel:	180° horisontalt 90° vertikalt	360° horisontalt 180° vertikalt	12 x 4 m radially 20 x 4 m tangentiellt
Räckvidd:	–	max. 20 m runtom	max. 20 x 4 m.
Grundinställning 1:	max. 4 – 8 m	–	–
Grundinställning 2:	max. 8 – 20 m	–	–
Bevakningsnivåer:	7	10	5
Antal fält:	448	1416	280
Skymningsinställning:	2 – 2000 Lux	2 – 2000 Lux	2 – 2000 Lux
Efterlystid:	5 sek – 15 min	5 sek – 15 min	5 sek – 15 min
Permanent ljus:	tvångstyrning via strömställare (4 timmar), därefter sensor-funktion		
Skyddsklass:	IP 54	IP 54	IP 54
Temperaturområde:	-20° C till + 50° C	-20° C till + 50° C	-20° C till + 50° C

## Driftstörningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Sensorn utan spänning.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Defekt säkring, sensorn ej inkopplad, avbrott i kabel</li><li>■ Kortslutning.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Byt säkring, slå till spänningen. Testa med spänningsprovare</li><li>■ Kontrollera anslutningar</li></ul>
Sensorn tänder inte	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Skymningsnivån felinställd</li><li>■ Ljuskällan trasig</li><li>■ Strömbrytaren frånslagen</li><li>■ Defekt säkring</li><li>■ Bevakningsområdet felinställt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Andra inställning</li><li>■ Byt ljuskälla</li><li>■ Slå till strömbrytaren</li><li>■ Byt säkring, ev. kontrollera anslutningar</li><li>■ Bevakningsområdet felinställt</li></ul>
Sensorn släcker inte	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ständig rörelse i bevakningsområdet.</li><li>■ Inkopplade lampor befinner sig i bevaknings området och orsakar ny inkoppling genom temperaturinverkan</li><li>■ Permanent ljus inkopplat (röd LED-lampa lyser)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kontrollera bevakningsområdet</li><li>■ Ändra inställning eller skärma av med täckplattor</li><li>■ Koppla ifrån permanent ljus</li></ul>
Kopplar ständigt till och från	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Inkopplade belysningar och vakt befinner sig i bevakningsområdet</li><li>■ Djur rör sig i området</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ändra områdesinställningen eller avskärma, öka avståndet mellan vakt och belysning</li><li>■ Ändra områdesinställningen eller skärma av</li></ul>
Ger oönskade inkopplingar	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Rörelser från träd eller andra växter i området</li><li>■ Påverkan från bilar på gatan</li><li>■ Solljus lyser kraftigt på linsen</li><li>■ Plötsliga temperatur förändringar genom vådrets inverkan (vind, regn, snö) eller fläktutlopp, öppna fönster</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Avskärma området med täckplattor</li><li>■ Avskärma området med täckplattor</li><li>■ Skärma av sensorn eller ändra områdesinställningen</li><li>■ Ändra områdesinställningen eller flytta sensorn</li></ul>
Räckvidden förändras	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Annan omgivningstemperatur</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ändra bevakningsområdet med täckplattor</li></ul>
LED-lampan blinkar snabbt (ca 5 ggr / sek.)	<ul style="list-style-type: none"><li>■ För stor belastningen är ansluten</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Minska belastningen eller använd kontaktor</li></ul>

## Drift/Skötsel

Sensorn är avsedd för automatisk inkoppling av belysning. Apparaten är inte avsedd för professionella tjuvarm, eftersom den inte uppfyller de krav som ställs mot överkan och sabotage. Väderleksförhållandena kan påverka rörelsevaktens funktion. Kraftiga vindbyar, snöfall,

regn- och hagelskurar kan orsaka feldetektering, eftersom de plötsliga temperaturskillnaderna inte kan skiljas från normala värmekällor. Bevakningslinsen kan rengöras med en fuktigt trasa (utan rengöringsmedel).

## CE – överensstämmelseförsäkring

Produkten uppfyller lågspänningsdirektivet 73/23/EEG och EMC-direktivet 89/336/EEG.

## Funktionsgaranti

Denna STEINEL produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll. SteinEL garanterar felfri funktion. Garantin gäller i 36 månader från inköpsdagen. Vi återgår på fel som beror på material- eller tillverkningsfel. Garantin innebär att varan repareras eller att defekt del byts ut enligt vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador orsakade av felaktigt hanterande eller av bristande underhåll och skötsel av produkten. Följdsador på främmande föremål ersätts ej.

Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara isärtagen lämnas eller sändes väl förpackad med en kort felbeskrivning, fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till inköpsstället för åtgärd.

### Reparationservice:

Efter garantins utgång eller vid fel som inte omfattas av garantin kan produkten repareras på vår verkstad. Vänligen kontakta oss innan ni sänder tillbaka produkten för reparation.

**FUNKTIONS**  
**36 månaders**  
**GARANTI**